Attachment J16: Prototype Household Application for Free and Reduced Price School Meals (Gujarati)

This information is being collected from School food authorities and schools. This is a revision of a currently approved information collection. The Richard B. Russell National School Lunch Act (NSLA) 42 U.S.C. § 1758, as amended, authorizes the National School Lunch Program (NSLP). This information is required to administer and operate this program in accordance with the NSLA. Under the Privacy Act of 1974, any personally identifying information obtained will be kept private to the extent of the law. According to the Paperwork Reduction Act of 1995, an agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0584-0026. The time required to complete this information collection is estimated to average 6 minutes per response. The burden consists of the time it takes for households to complete their application. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to: U.S. Department of Agriculture, Food and Nutrition Services, Office of Policy Support, 1320 Braddock Place, Alexandria, VA 22314, ATTN: PRA (0584-0026). Do not return the completed form to this address.

OMB Control Number 0584-0026
Expiration Date: X/XX/20XX

2016-2017 નિઃશુલ્ક અને ઘટાડેલા દરે શાળા આહાર માટે પ્રોટોટાઈપ ઘરેલુ અરજી

ઘર દીઠ એક અરજી પૂર્ણ કરો. કૃપા કરીને પેનનો ઉપયોગ કરો (પેન્સિલ નહીં).

પગલ 1 શિશ, બાળક અન વિદ્યાર્થી હોય તવા તમામ ઘરલ સભ્યો અન ધોરણ 12મા અન ત્યા સધીના વિદ્યાર્થીઓન યાદીમા સામલ કરો (વધારાના નામો માટ વધ જગ્યા જોઈતી હોય તો કાગળન વધ એક પાન જોડો)

ઘરેલુ સભ્યોની વ્યાખ્યાઃ “એવી કોઈ પણ વ્યક્તિ જે તમારી સાથે રહેતી હોય અને આવક અને ખર્ચમાં ભાગ પડાવતી હોય, પછી ભલેને તે તમારા સંબંધી ન હોય.”

પાલક ગૃહમાં રહેતા બાળકો અને ઘરવિહોણા, હિજરતી અથવા ઘરેથી ભાગેલાની વ્યાખ્યામાં આવતા બાળકો નિઃશુલ્ક આહાર માટે લાયક ઠરે છે. વધુ માહિતી માટે કેવી રીતે નિઃશુલ્ક **અને ઘટાડેલા દરે   લ આહાર માટે અરજી કરવી** તે વિભાગ વાંચો.

બાળકનું પ્રથમ નામ	એમઆઈ	બાળકની અટક	ધોરણ	વિદ્યાર્થી? હા	વિદ્યાર્થી? ના	પાલક શિશુ	ઘરવિહોણું, હિજરતી, ઘરેથી ભાગેલું
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐

જે પણ લાગુ પડે તે બધે ખરું કરવું

પગલ 2 શ હાલ ઘરન કોઈ પણ સભ્ય (તમારા સહિત) નીચનામાથી કોઈ એક અથવા વધ સહાય કાયક્રમમા સહભાગી થઈ રહ્ય છઃ સ્નપ, ટીએએનએફ અથવા એફડીપીઆઈઆર?

જો ના > પગલાં 3 પર જાવ..:   જો હા > અહીં કેસ નંબર લખો અને પછી પગલું 4 પર જાવ (<u>પગલું 3 પૂર્ણ કરશો નહીં</u>)

કેસ નંબરઃ

આ જગ્યામાં ફક્ત એક કેસ નંબર લખશો.

પગલ 3 ઘરના તમામ સભ્યો માટ આવકનો રિપોટ આપશો (જો તમારો જવાબ પગલા 2મા ‘હા’ હોય તો આ પગલ ચકી જજો)

અહીં કઈ આવકને સામેલ કરવી તે બાબતે અનિશ્ચિત છો?

પાનું પલટાવો અને વધુ માહિતી માટે “આવકના સ્રોત” શીર્ષક ધરાવતા ચાર્ટને વાંચી જાવ.

“બાળકો માટે આવકના સ્રોતો” ચાર્ટ આપને બાળકની આવકના વિભાગને સમજવામાં મદદરૂપ થશે.

“પુખ્તો માટે આવકના સ્રોતો” ચાર્ટ આપને ઘરના તમામ પુખ્તોના વિભાગને સમજવામાં મદદરૂપ થશ

એ. બાળકની આવક

ક્યારેક ઘરનું કોઈ બાળક આવક રળતું હોય છે કે મેળવતું હોય છે. કૃપા કરીને અહીં પગલાં 1માં સામેલ તમામ ઘરેલુ સભ્યોએ મેળવેલી કુલ આવકને સામેલ કરશો.

બાળકની આવક	કેટલી વાર? સાપ્તાહિક	દ્વિ-સાપ્તાહિક	2x માસિક	માસિક
$	○	○	○	○

બી. તમામ પુખ્ત ઘરેલુ સભ્યો (તમારા સહિત)

પગલાં 1માં યાદીમાં સામેલ ન હોય તેવા તમામ ઘરેલુ સભ્યોની (તમારા સહિત) યાદી બનાવો પછી ભલેને તેમની કોઈ આવક ન હોય. યાદીમાં સામેલ તમામ ઘરેલુ સભ્ય માટે, જેમની પણ કોઈ આવક હોય તેના દરેક સ્રોત માટે (કરવેરા પૂર્વે) કુલ આવકની સંપૂર્ણ ડોલરમાં જ (સેન્ટમાં નહીં) નોંધ કરાવવી. તેમની કોઈ પણ સ્રોતમાંથી આવક ન હોય તો ‘0’ લખવું. જો તમે ‘0’ લખશો અથવા કોઈ ખાનું ખાલી છોડી દેશો, તો તમે પ્રમાણિત કરી રહ્યા છો કે નોંધવા લાયક કોઈ આવક જ નથી.

પુખ્ત ઘરેલુ સભ્યોના નામ (પહેલું અને અટક)	કામમાંથી આક	કેટલી વાર? સાપ્તાહિક	દ્વિ-સાપ્તાહિક	2x માસિક	માસિક	જાહેર સહાય/ બાળ સહાય/ભરણપોષણ	કેટલી વાર? સાપ્તાહિક	દ્વિ-સાપ્તાહિક	2x માસિક	માસિક	પેન્શન/ નિવૃત્તિ/ અન્ય તમામ આવક	કેટલી વાર? સાપ્તાહિક	દ્વિ-સાપ્તાહિક	2x માસિક	માસિક
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○

કુલ ઘરેલુ સભ્યો (બાળકો અને પુખ્તો) ☐☐

પ્રાથમિક મહેનતાણું રળનાર અથવા અન્ય પુખ્ત ઘરેલુ સભ્યના સોશ્યલ સિક્યુરિટી નંબરના (એસએસએન) છેલ્લા ચાર અંકો: X X X - X X - ☐☐☐☐

કોઈ એસએસએન ન હોય તો ખરું કરો ☐

પગલ 4 સપક માહિતી અન પખ્તના હસ્તાક્ષર

“હું પ્રમાણિત કરું છું (વચન આપું છું) કે આ અરજીમાં આપેલી સઘળી માહિતી સાચી છે અને તમામ આવકની નોંધ કરાઈ છે. હું સમજું છું કે આ માહિતી ફેડરલ ફંડની પ્રાપ્તિના સંબંધમાં અપાયેલી છે, અને સ્કૂલ અધિકારીઓ આ માહિતીની ખરાઈ (ચકાસણી) કરી શકે છે. મને આ વાતની જાણ છે કે જો મેં જાણી જોઈને ખોટી માહિતીઆપી હશે, તો મારા બાળકો આહારને લગતા લાભો ગુમાવી શકે છે, અને મારી સામે લાગુ પડતા રાજ્ય તથા ફેડરલ કાયદાઓ હેઠળ અદાલતી કાર્યવાહી થઈ શકે છે.”

શેરીનું સરનામું (જો ઉપલબ્ધ હોય)   એપાર્ટમેન્ટ #   શહેર   રાજ્ય   ઝીપ   દિવસના સમયે ફોન તથા ઈમેઈલ (વૈકલ્પિક)

ફોર્મમાં હસ્તાક્ષર કરી રહેલા પુખ્તનું પ્રકાશિત નામ   પુખ્તના હસ્તાક્ષર   આજની તારીખ

સચનાઓ | આવકના સ્ત્રોતો

બાળકો માટે આવકનો	
બાળકની આવકના સ્ત્રોતો	દૃષ્ટાંત(તો)
- કામથી આવક	- બાળકની પાસે કોઈ ફુલટાઈમ કે પાર્ટટાઈમ કામ છે જ્યાં તેને વેતન કે મહેનતાણું મળે છે
- સોશ્યલ સિક્યુરિટી - વિકલાંગતા સહાય - સર્વાઈવર લાભો	- બાળક પ્રજ્ઞાચક્ષુ કે વિકલાંગ છે અને તેને સોશ્યલ સિક્યુરિટી લાભો મળે છે -વાલીઓ વિકલાંગ, નિવૃત્ત અથવા રોગગ્રસ્ત છે અને તેમના બાળકને સોશ્યલ સિક્યુરિટી લાભો મળી રહ્યા છે
- ઘર બહારની વ્યક્તિની આવક	- એક મિત્ર અથવા પરિવારના કોઈ દૂરના સગા જે નિયમિત રીતે બાળકના ખર્ચના નાણાં આપે છે
- અન્ય કોઈ સ્ત્રોતની આવક	- બાળકને કોઈ ખાનગી પેન્શન ફંડ, એન્યુઈટી, કે ટ્રસ્ટમાંથી નિયમિત આવક પ્રાપ્ત થાય છે

પુખ્તો માટે આવકનો સ્ત્રોત		
કામથી આવક	જાહેર સહાય/ ભરણપોષણ / બાળ સહાય	પેન્શન/ નિવૃત્તિ/ અન્ય તમામ આવકો
- વેતન, મહેનતાણાં, રોકડ બોનસ - સ્વ-રોજગારમાંથી ચોખ્ખી આવક (ખેતી અથવા વેપાર) જો તમે યુએસ મિલિટ્રીમાં હોવ: - બેઝિક વેતન અને રોકડ બોનસ (યુદ્ધ વેતન, એફએસએસએ અથવા ખાનગીકૃત આવાસ ભથ્થાંને સામેલ ન કરશો) - ઓફ-બેઝ આવાસ, આહાર અને વસ્ત્રો માટેનાં ભથ્થાં	- બેરોજગારી ભથ્થું - કામદારનું વળતર - પૂરક સુરક્ષા આવક (એસએસઆઈ) - રાજ્ય અથવા સ્થાનિક સરકાર તરફથી રોકડ સહાય - ભરણપોષણની ચૂકવણી - બાળ સહાય ચૂકવણી - વરિષ્ઠ નાગરિક લાભો - લાભો જણાવો	- સોશ્યલ સિક્યુરિટી (રેલરોડ નિવૃત્તિ અને બ્લેક લંગ લાભો સહિત) - ખાનગી પેન્શન અથવા વિકલાંગતા લાભો - ટ્રસ્ટ અથવા એસ્ટેટમાંથી નિયમિત આવક - એન્યુઈટી - રોકાણની આવક - રળેલું વ્યાજ - ભાડાંની આવક - ઘરબહારના સભ્ય તરફથી નિયમિત ચૂકવાતી રોકડ રકમ

વકલ્પિક | બાળકની વશીય અન મળ ઓળખો

તમારા બાળકના મૂળ અને વંશ વિશે માહિતી માટે પૂછવું અમારા માટે જરૂરી છે. આ માહિતી મહત્ત્વની છે અને તેનાથી અમને એ નિશ્ચિત કરવામાં મદદ મળે છે કે અમે અમારા સમુદાયની પૂર્ણ સેવા કરી રહ્યા છીએ કે કેમ. આ વિભાગમાં જવાબ આપવો વૈકલ્પિક છે અને તેનાથી મફત અથવા ઘટાડેલા દરે આહાર માટે તમારા બાળકની યોગ્યતાને કોઈ અસર નહીં થાય.

વંશીયતા (એક ખરું કરો): ☐ હિસ્પાનિક અથવા લેટિન ☐ બિન હિસ્પાનિક અથવા લેટિન

વંશ (એક અથવા વધુ ખરું કરો): ☐ અમેરિકન ઈન્ડિયન અથવા અલાસ્કન મૂળના ☐ એશિયન ☐ અશ્વેત અથવા આફ્રિકન અમેરિકન ☐ મૂળ હવાઈના અથવા અન્ય પેસિફિક ટાપુના ☐ શ્વેત

રિચાર્ડ બી રસેલ નેશનલ સ્કૂલ **લંચ ધારા હાઠળ આ અરજીમાં માહિતીની જરૂર છે**. તમારે માહિતી આપવાની નથી, પરંતુ જો તમે નહીં આપો, તો અમે નિ:શુલ્ક અથવા ઘટાડેલા દરે તમારા બાળકને અનુમતિ આપી શકીએ નહીં. તમારે આ અરજી પર હસ્તાક્ષર કરનારા દરેક પુખ્ત ઘરેલુ સભ્યના સોશ્યલ સિક્યુરિટી નંબરના છેલ્લા ચાર અંકને સામેલ કરવા પડશે. જો તમે કોઈ પાલક શિશુ વતી અરજી કરી રહ્યા હોવ, અથવા તમે સપ્લિમેન્ટલ ન્યૂટ્રિશન આસિસ્ટન્સ પ્રોગ્રામ (સ્નેપ), ટેમ્પરરી આસિસ્ટન્સ ફોર નીડી ફેમિલીઝ (ટીએએનએફ) અથવા ફૂડ ડિસ્ટ્રીબ્યૂશન પ્રોગ્રામ ઓન ઈન્ડિયન રિઝર્વેશન્સ (એફડીપીઆઈઆર) કેસ નંબરનો યાદીમાં સમાવેશ કરશો અથવા તમારા બાળક માટે અન્ય એફડીપીઆઈઆર ઓળખ આપશો અથવા તમે એવો સંકેત આપશો કે આ અરજી પર હસ્તાક્ષર કરનારી પુખ્ત વ્યક્તિ પાસે સોશ્યલ સિક્યુરિટી નંબર નથી તો તમારે સોશ્યલ સિક્યુરિટી નંબરનો ઉલ્લેખ કરવાની જરૂર નથી. તમારું બાળક મફત અથવા ઘટાડેલા દરે આહાર મેળવવા અને વહીવટીતંત્ર માટે અને લંચ તથા બ્રેકફાસ્ટ અમલીકરણ માટે લાયક ઠરે છે કે કેમ તે નિર્ધારિત કરવા અમે આ માહિતીનો ઉપયોગ કરીશું. અમે તમારી લાયકાતની માહિતીની શિક્ષણ, આરોગ્ય અને પોષણ કાર્યક્રમ વિભાગો સાથે વહેંચણી કરી શકીએ છીએ જેથી તેમને તેમના કાર્યક્રમોના લાભોને નિર્ધારિત કરવા, ભંડોળ અથવા આકલન કરવા, કાર્યક્રમ સમીક્ષાઓ માટે ઓડિટર્સને અને કાયદાનો અમલ કરાવનારા અધિકારીઓને કાર્યક્રમના નિયમોના ભંગની ચકાસણી માટે મદદ મળી શકે.

ફેડરલ સિવિલ રાઈટ્સ લો અને યુએસ ડિપાર્ટમેન્ટ ઓફ એગ્રીકલ્ચર (યુએસડીએ) સિવિલ રાઈટ્સ નિયમનો તેમજ નીતિઓ, યુએસડીએ, તેની એજન્સીઓ, કચેરીઓ, અને કર્મચારીઓ તેમજ યુએસડીએ કાર્યક્રમમાં સહભાગી થતી અથવા વહીવટ સંભાળતી એજન્સીઓ પર વંશ, વર્ણ, રાષ્ટ્રીયતા, જાતિ, વિકલાંગતા, ઉંમર, અથવા પૂર્વગ્રહ કે પછી યુએસડીએના ફંડથી કે આચરણ દ્વારા અગાઉના કોઈ કાર્યક્રમ કે પ્રવૃત્તિમાં નાગરિકી અધિકારોની પ્રવૃત્તિના પ્રત્યાઘાતરૂપે ભેદભાવ કરવા સંબંધે પ્રતિબંધ ફરમાવાયો છે.

વિકલાંગ વ્યક્તિઓ કે જેમને કાર્યક્રમની માહિતી માટે સંદેશાવ્યવહારના વૈકલ્પિક સાધનોની જરૂર હોય (જેમકે બ્રેઈલ, મોટી પ્રિન્ટ, ઓડિયોટેપ, અમેરિકન સંકેત ભાષા, વગેરે) તો તેમણે એજન્સીનો (સ્થાનિક અથવા રાજ્ય) સંપર્ક કરવો જ્યાં તેમણે લાભો માટે અરજી કરી હોય. બહેરા, મૂંગા અથવા બોલવામાં તકલીફ હોય તેવી વ્યક્તિઓ યુએસડીએનો ફેડરલ રિલે સર્વિસનો (800) 877-8339 પર સંપર્ક કરી શકે છે. તદુપરાંત, કાર્યક્રમની માહિતી અંગ્રેજી સિવાયની ભાષાઓમાં પણ ઉપલબ્ધ થઈ શકે છે.

કાર્યક્રમ હેઠળ ભેદભાવની ફરિયાદ કરવા યુએસડીએ પ્રોગ્રામ ડિસ્ક્રિમિનેશન કમ્પ્લેઈન્ટ ફોર્મ પૂરેપૂરું ભરવું જે ઓનલાઈન http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html પરથી અને યુએસડીએની કોઈ પણ કચેરીએથી પ્રાપ્ત કરી શકાશે અથવા યુએસડીએને સંબોધિત એક પત્ર લખવો અને આ પત્રમાં ફોર્મમાં મંગાયેલી તમામ માહિતી ભરી આપવી. ફરિયાદપત્રની નકલની વિનંતી માટે (866) 632-9992 પર કોલ કરો. તમારું પૂરેપૂરું ભરાયેલું ફોર્મ અથવા પત્ર યુએસડીએને આના દ્વારા મોકલી આપો:

ટપાલ: યુએસ ડિપાર્ટમેન્ટ ઓફ એગ્રિકલ્ચર
ઓફિસ ઓફ ધ આસિસ્ટન્ટ સેક્રેટરી ફોર સિવિલ રાઈટ્સ
1400 ઈન્ડિપેન્ડન્સ એવન્યુ, એસડબ્લ્યુ
વોશિંગ્ટન, ડી.સી. 20250-9410
ફેક્સ: (202) 690-7442; અથવા
ઈમેઈલ: program.intake@usda.gov.

આ સંસ્થા સમાન તકો પૂરી પાડે છે.

અહીં વિગતો ભરશો નહીં | ફક્ત સ્કલના ઉપયોગ હત

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24 Monthly x 12

Total Income

How often? Weekly ○ Bi-Weekly ○ 2x Month ○ Monthly ○

Household size

Categorical Eligibility ☐

Eligibility: Free ○ Reduced ○ Denied ○

Determining Official's Signature | Date

Confirming Official's Signature | Date

Verifying Official's Signature | Date